



Snabbstartshandledningen
 Hurtigstartveiledning
 Lynvejledning
 Pikaopas

# LabelManager®

Wireless PnP

# Upphovsrätt

© 2013 Newell Rubbermaid Europe LLC Med ensamrätt.

Ingen del av detta dokument eller denna programvara får reproduceras eller överföras i någon form eller på något sätt, ej heller översättas till annat språk, utan förekommande skriftligt godkännande från Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Varumärken

DYMO, DYMO Label och LabelManager är registrerade varumärken i USA och andra länder. Alla andra varumärken är respektive innehavares egendom.

## Copyright

© 2013 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle rettigheter forbeholdt.

Ingen deler av dette dokumentet eller programvaren må reproduseres eller overføres på noe vis, eller oversettes til et annet språk, uten forutgående skriftlig tillatelse fra Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Varemerker

DYMO, DYMO Label og LabelManager er registrerte varemerker i USA og andre land. Alle andre varemerker tilhører de respektive eierne.

# Copyright

© 2013 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle rettigheder forbeholdt.

Ingen dele af dette dokument eller programmet må ikke gengives eller overdrages i nogen form eller på nogen som helst måde eller oversættes til et andet sprog uden foregående skriftligt samtykke fra Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Varemærker

DYMO, DYMO Label og LabelManager er registrerede varemærker i USA og andre lande. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

#### Tekijänoikeustiedot

© 2013 Newell Rubbermaid Europe LLC Kaikki oikeudet pidätetään.

Mitään tämän asiakirjan tai ohjelmiston osaa ei saa kopioida tai välittää millään tavalla missään muodossa tai kääntää toiselle kielelle ilman Newell Rubbermaid Europe LLC:n etukäteen antamaa lupaa.

#### Tavaramerkit

DYMO, DYMO Label ja LabelManager ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

# DYMO°

Snabbstartguide	. 1
• Hurtigveiledning	15
Lynstartvejledning	29
Pika-aloitusopas	43

# Snabbstartguide

Den här guiden beskriver några av funktionerna i etikettskrivaren DYMO<sup>®</sup> LabelManager Wireless PnP. Läs följande avsnitt för information om hur du använder etikettskrivaren.

- Registrera din etikettskrivare
- Lära känna etikettskrivaren
- Sätta i batteriet
- Ta ut batteriet
- Sätta i etikettkassetten
- Ansluta etikettskrivaren till en dator
- Starta det inbyggda programmet
- Skriva ut etiketter med det inbyggda programmet
- Kontrollera etikettskrivarens status
- Ladda batteriet

PDF

- Konfigurera etikettskrivaren som en trådlös skrivare
- Lägga till den trådlösa skrivaren

Om du vill ha fullständig information om hur du använder etikettskrivaren kan du hämta den kompletta handboken *LabelManager Wireless PnP Bruksanvisning* under Support på DYMO:s webbplats på **www.dymo.com**.

# Registrera din etikettskrivare

Gå till **www.dymo.com/register** för att registrera etikettskrivaren online. Under registreringsprocessen behöver du serienumret som finns på ovansidan av etikettkassetten i etikettskrivaren. Se Figur 1 på sidan 2.

När du registrerar etikettskrivaren får du följande fördelar:

- Ett extra års garanti
- E-postmeddelanden om kostnadsfria programuppdateringar
- Specialerbjudanden och information om nya produkter

# Lära känna etikettskrivaren

Bekanta dig med funktionerna som visas i nedanstående figur.



4 Kniv

8 Etikettfack

# Sätta i batteriet

Etikettskrivaren drivs med ett laddningsbart litiumjonpolymerbatteri (LiPo).

🕂 Kontrollera att USB-kabeln är urkopplad innan du hanterar LiPo-batteriet.

# Sätt i batteriet så här

- 1 Tryck på 🚺 och dra för att öppna etikettskrivarens sidolucka.
- 2 Sätt i batteriet i batterifacket så som visas i Figur 2.

🗥 Se till att du läser säkerhetsanvisningarna för LiPo, som finns på sidan 11.

# Ta ut batteriet

Ta ur batteriet om etikettskrivaren inte kommer att användas på mer än en vecka.



Figur 2

🗥 Kontrollera att USB-kabeln är urkopplad innan du hanterar LiPo-batteriet.

# Så här tar du ut batteriet

- 1 Koppla ur USB-kabeln.
- 2 Tryck på 🕼 och dra för att öppna etikettskrivarens sidolucka.
- 3 Ta ut batteriet ur batterifacket.

 $^{\prime}$  Se till att du läser säkerhetsanvisningarna för LiPo, som finns på sidan 11.

# Sätta i etikettkassetten

DYMO D1-etikettkassetter används i etikettskrivare.

# Sätt i etikettkassetten

- Tryck på och dra för att öppna etikettskrivarens sidolucka.
- 2 Kontrollera att etikettbandet och färgbandet är spända över kassettöppningen och att etikettbandet löper mellan de två etikettstöden. Se Figur 3.

Om färgbandet behöver spännas vrider du färgbandspolen medurs.

- **3** Sätt in kassetten och tryck till så att kassetten klickar fast på plats. Se Figur 4.
- 4 Stäng sidoluckan på etikettskrivaren.



Figur 3



Figur 4

# Ansluta etikettskrivaren till en dator

Etikettskrivaren kan anslutas till en dator via USB-kontakten på baksidan av etikettskrivaren.

#### Anslut etikettskrivaren till en dator

- 1 Anslut USB-kabelns ena ände till etikettskrivaren. Se Figur 5.
- 2 Anslut den andra änden till en tillgänglig strömförsörjd USB-port på datorn.

Etikettskrivaren måste anslutas till en strömförsörjd USB-port. Om etikettskrivaren ansluts till en USB-port som inte är strömförsörjd, t.ex. USB-kontakterna på vissa Mac-tangentbord eller en USB-hubb utan strömförsörjning, kan det



hända att etikettskrivaren inte laddas eller inte fungerar som den ska.

# Starta det inbyggda programmet

Programmet är inbyggd i etikettskrivaren, så ingen installation behövs.

#### Starta programmet i Windows®

- Tryck på strömknappen om etikettskrivaren inte är påslagen.
   Beroende på inställningarna för AutoRun eller AutoPlay i Windows kan programmet startas automatiskt.
- 2 Om programmet inte startas automatiskt gör du något av följande:
  - Om dialogrutan för automatisk körning eller automatisk uppspelning visas, ska du följa du anvisningarna som visas på skärmen för att starta programmet *p* DYMO Label Light.
  - Om dialogrutan för automatisk körning inte visas, ska du öppna Den här datorn->DYMO W-PNP och klicka på 🛃 DYMO Label Light.exe.

# Starta programmet i OS på Mac®

- 1 Tryck på strömknappen om etikettskrivaren inte är påslagen. Volymen DYMO Wireless PnP visas på skrivbordet.
- 2 Dubbelklicka på DYMO W-PNP för att öppna volymen.
- 3 Dubbelklicka på 🛃 för att starta programmet.

# Skriva ut etiketter med det inbyggda programmet

Följande figur visar några av funktionerna i programmet.



#### Skriv ut den första etiketten

- 1 Klicka en gång på etiketten i redigeringsområdet och skriv in en text.
- 2 Klicka på 🔝 för att skriva ut etiketten.

# Ta en bild från skrivbordet och infoga den

- 1 Klicka på 🔚 i verktygsfältet.
- **2** Dra med markören för att rita en ruta runt området som du vill ta en bild av. Det markerade området infogas på etiketten.

Om du vill använda mer avancerade formateringsfunktioner, ska du klicka på 🧼 i det inbyggda programmet för att hämta och installera programmet DYMO Label<sup>™</sup> 8 från DYMO:s webbplats.

# Kontrollera etikettskrivarens status

Etikettskrivarens status visas i programfönstret. Följande tabell innehåller beskrivningar av etikettskrivarens olika lägen. Se Figur 6 på sidan 6.

	Etikettskrivaren är ansluten; batteriet laddas
	Etikettskrivaren är ansluten; batteriet laddas inte
<b>X</b> =1	Etikettskrivaren är inte ansluten eller är avstängd
	Etikettskrivaren är ansluten; det är problem med batteriet

# Ladda batteriet

Du kan ladda batteriet genom att ansluta etikettskrivaren till datorn eller ett vägguttag. Det tar cirka 2 1/2 timmar att ladda batteriet med nätadaptern och cirka 8 timmar att ladda det via en strömförsörjd USB-port på datorn.

Du får bästa prestanda om du laddar batteriet helt innan du använder etikettskrivaren.

🕐 Se till att du läser säkerhetsanvisningarna för LiPo, som finns på sidan 11.

# Ladda batteriet via datorn

- 1 Anslut etikettskrivaren till en strömförsörjd USB-port på datorn.
- 2 Starta datorn.

Batteriet laddas inte om datorn är avstängd eller i viloläget.

**3** Om etikettskrivaren är avstängd ska du trycka på strömknappen för att slå på etikettskrivaren och börja ladda batteriet.

Etikettskrivaren måste anslutas till en strömförsörjd USB-port för att batteriet ska laddas. Om etikettskrivaren ansluts till en USB-port som inte är strömförsörjd, t.ex. USB-kontakterna på vissa Mac-tangentbord eller en USB-hubb utan strömförsörjning, kan det hända att etikettskrivaren inte laddas eller inte fungerar som den ska.

# Ladda batteriet med nätadaptern

- 1 Anslut USB-kabelns ena ände till etikettskrivaren.
- **2** Anslut USB-kabelns andra ände till nätadaptern. Se Figur 7.
- **3** Koppla in nätadaptern till ett fungerande vägguttag.
- 4 Om etikettskrivaren är avstängd ska du trycka på strömknappen för att slå på etikettskrivaren och börja ladda batteriet.



Figur 7

# Konfigurera etikettskrivaren som en trådlös skrivare

Du kan använda etikettskrivaren antingen som en lokal skrivare ansluten till en strömförsörjd USB-port på datorn eller som en nätverksskrivare i ditt trådlösa nätverk.

Du måste ha ett trådlöst nätverk med en trådlös router eller åtkomstpunkt för att kunna använda etikettskrivaren som en trådlös nätverksskrivare.

Innan du konfigurerar etikettskrivaren måste du bestämma vilken anslutningsmetod du vill använda för anslutning till det trådlösa nätverket.

Du hittar information om vilka anslutningsmetoder som stöds i dokumentationen som medföljde din router eller åtkomstpunkt.

Anslutningsmetod	Beskrivning
Standard	Använd den här metoden om du vill att programmet ska hitta nätverket automatiskt. Nätverket hittas automatiskt och du uppmanas att ange din säkerhetsinformation.
Avancerade	Använd den här metoden om du vill ange all nätverksinformation manuellt. Verktyget för trådlös inställning hittar inte nätverket automatiskt.
	Använd bara den här metoden om du är väl förtrogen med ditt trådlösa nätverk eller om de andra metoderna inte fungerar.

Du kan inte använda etikettskrivaren som en trådlös nätverksskrivare medan den är ansluten till en USB-port på datorn.

# Konfigurera skrivaren för ett trådlöst nätverk

- Klicka på i det inbyggda programmet. Verktyget för trådlösa inställningar startar.
- 2 Följ anvisningarna i verktyget för trådlösa inställningar. Lampan för trådlös status, som sitter på etikettskrivarens översida, lyser med fast, blått sken när etikettskrivaren är ansluten till ett trådlöst nätverk. Se Figur 8.
- **3** När du har konfigurerat etikettskrivaren som en trådlös skrivare, ska du kopplar ur USB-kabeln från datorn.

Lampa för trådlös status



- 4 Placera skrivaren på en plats där den är lätt åtkomlig.
- 5 Anslut USB-kabeln till nätadaptern och koppla nätadaptern till ett vägguttag.
- 6 Tryck på strömknappen om etikettskrivaren inte är påslagen.

# Lägga till den trådlösa skrivaren

För att du ska kunna skriva ut etiketter på den nätverksanslutna skrivaren måste du hämta och installera DYMO Label™ v.8.5 eller senare från DYMO:s webbplats och sedan lägga till skrivaren till datorn.

# Lägg till en trådlös skrivare till en Windows-dator

- 1 Hämta den senaste versionen av programmet DYMO Label<sup>™</sup> från avsnittet för support på DYMO:s webbplats på **www.dymo.com**.
- 2 Stäng alla öppna Microsoft Office-program.
- Dubbelklicka på installationsprogrammets ikon. Installationsskärmen visas efter några sekunder.
- **4** Klicka på **Installera** och följ anvisningarna i installationsprogrammet. När programinstallationen är klar uppmanas du ansluta skrivaren.
- 5 Klicka på Slutför utan att ansluta skrivaren och starta programvaran.
- 6 Gör något av följande:
  - Om det här är den första DYMO-etikettskrivaren som, har installerats för datorn, ska du klicka på **Ja** när du uppmanas att lägga till etikettskrivaren som en trådlös skrivare.
  - Om det redan finns en DYMO-etikettskrivare installerad, ska du välja Lägg till nätverksskrivare i menyn Arkiv.
- 7 Följ anvisningarna i verktyget Lägg till nätverksskrivare.

# Lägg till den trådlösa skrivaren till ett Mac OS®-system

- 1 Hämta den senaste versionen av programmet DYMO Label™ från avsnittet för support på DYMO:s webbplats på **www.dymo.com**.
- 2 Dubbelklicka på installationsprogrammets symbol och följ anvisningarna på skärmen.

När programinstallationen är klar uppmanas du ansluta skrivaren.

- 3 Klicka på Slutför utan att ansluta skrivaren och starta programvaran.
- 4 Gör något av följande:
  - Om det här är den första DYMO-etikettskrivaren som, har installerats för datorn, ska du klicka på **Ja** när du uppmanas att lägga till etikettskrivaren som en trådlös skrivare.
  - Om det redan finns en DYMO-etikettskrivare installerad, ska du välja Lägg till nätverksskrivare i menyn Arkiv.
- 5 Följ anvisningarna i verktyget Lägg till nätverksskrivare.

# Skriv ut trådlöst på etikettskrivaren

- 1 Starta om programmet DYMO Label.
- 2 Om du har fler än en DYMO-etikettskrivare ansluten, ska du göra så här:
  - a Klicka på skrivarbilden under Utskrift i DYMO Label-programmet.

Alla etikettskrivare som är installerade på datorn visas.



- b Välj skrivaren LabelManager Wireless PnP (nnnnnnnnnn).
- **3** Klicka på **skriv ut** för att skriva ut etiketten.

Mer ingående detaljer om hur du använder programmet finns i DYMO Label Bruksanvisning.

Använd menyn Hjälp i programmet DYMO Label för att läsa följande:

- Hjälp om DYMO Label
- DYMO Label Bruksanvisning
- LabelManager Wireless PnP Bruksanvisning

#### Försiktighetsåtgärder för det laddningsbara litiumjonpolymerbatteriet

Felaktig hantering av det laddningsbara litiumjonpolymerbatteriet kan orsaka läckage, värmeutveckling, rök, explosion eller eldsvåda. Detta kan medföra försämrad effekt eller haveri. Det kan också skada den skyddsenhet som är installerad i batteriet. Det kan i sin tur skada utrustningen eller användarna. Följ noggrant nedanstående anvisningar.

# När batteriet laddas



- Använd avsedda laddare vid laddning av batteriet och följ de angivna villkoren.
- Anslut inte direkt till ett eluttag eller cigarettändaruttag.
- Använd inte eller förvara inte batteriet i närheten av eld eller i en bil där temperaturen kan överstiga 60 °C.

# 🕂 Varning

 Avsluta laddningen av batteriet om den inte slutförts inom den angivna tidsperioden.

# 🕂 Varning

- Läs detta dokument noga innan du laddar batteriet.
- Ladda det inte på en plats som genererar statisk elektricitet.
- Batteriet kan endast laddas inom ett temperaturintervall på 0 °C~45 °C.

# När batteriet laddas ur

# 🕂 Fara

- Använd bara batteriet i den specificerade utrustningen.
- Använd inte eller förvara inte batteriet i närheten av eld eller i en bil där temperaturen kan överstiga 60 °C.



- Ladda det inte på en plats som genererar statisk elektricitet.
- Batteriet kan endast användas inom ett temperaturintervall på -20 °C~60 °C.

# 2 års garanti för din DYMO-produkt

Din elektroniska DYMO-produkt säljs med 2 års garanti från inköpsdatum och omfattar felaktigheter i material och funktion. DYMO reparerar eller byter ut maskinen kostnadsfritt under följande villkor:

- 1 Maskiner som returneras i enlighet med denna garanti måste medföljas av en felbeskrivning tillsammans med en kopia av maskinens inköpsbevis och fullständig kontakt- och leveransinformation: namn, telefon, fullständig adress - gata, husnummer, postnummer, stad, land.
- 2 Maskiner som returneras till DYMO måste vara riktigt förpackade. DYMO är inte ansvarig för varor som kommer bort eller skadas under transport från kunden.
- 3 Maskiner måste ha använts helt i enlighet med medföljande driftsinstruktioner. DYMO tar inget ansvar för fel som uppstått på grund av olycka, felaktig användning, ändring eller vanskötsel.
- 4 DYMO tar inget ansvar för följdverkningar, skada eller utgifter av något slag som orsakats av att maskinerna, tillbehören eller användningen av dem utom att ansvar för dödsfall eller kroppsskada orsakad av sådana produkter inte är uteslutet.
- 5 DYMO-skrivarna är endast avsedda för användning med etiketter från DYMO. Denna garanti täcker inte något fel eller någon skada som orsakats på grund av användning av etiketter från tredje part.
- 6 Den här garantin påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

# Registrera nu för att erhålla 2+1 års garanti!

Registrera din nya produkt från DYMO och få 1 års extra garanti. Som registrerad användare får du också:

- Teknisk support från experter
- Användbara tips och knep om produktens användning
- Specialerbjudanden och information om nya produkter

Registrera dig idag så skickar vi dig den förlängda garantin för din produkt. Gå in på www.dymo.com/register

#### Vad ska jag göra om det blir fel på maskinen?

DYMO erbjuder följande servicealternativ:

- DYMO's webbplats: I de flesta situationer får du rätt hjälp genom att besöka www.dymo.com. Klicka på "Support " och du får information om din DYMO-produkt, till exempel Vanliga frågor (FAQ-Frequently Asked Questions) och lösningar på kända problem. Mer information finns också i handboken.
- DYMO Helpdesk: Du kan också kontakta DYMO Helpdesk där en operatör hjälper dig att avgöra problemets rätta natur och kan ge dig råd om vad du sedan ska göra:

S +46 (0)8 5936 6312 Intl +44 203 564 8356

 Reparationsservice: Om det är något fel på apparaten kan du registrera den på www.dymoservice.com, där du får instruktioner om hur du skickar in den till oss för reparation.

# Hurtigveiledning

Denne bruksanvisningen beskriver noen av funksjonene til merkemaskinen DYMO<sup>®</sup> LabelManager Wireless PnP. Les følgende kapitler for informasjon om bruk av merkemaskinen.

- Registrere merkemaskinen
- Bli kjent med merkemaskinen
- Sette i batteripakken
- Ta ut batteripakken
- Sette i etikettkassetten
- Koble merkemaskinen til datamaskinen
- Starte den innebygde programvaren
- Skrive ut etiketter med den innebygde programvaren
- Sjekke statusen på merkemaskinen
- Lade batteripakken

PDF

- Sette opp merkemaskinen som en trådløs skriver
- Legge til den trådløse merkemaskinen

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om hvordan du bruker merkemaskinen, kan du laste ned hele brukerhåndboken for *LabelManager Wireless PnP* fra supportseksjonen på DYMOs nettsted på **www.dymo.com**.

# Registrere merkemaskinen

Besøk **www.dymo.com/register** hvis du vil registrere merkemaskinen din online. Under registreringsprosessen vil du få behov for serienummeret, som er plassert over etikettkassetten, inne i merkemaskinen. Se Figur 1 på side 16. Registrering av merkemaskinen gir disse fordelene:

- Ett ytterligere garantiår
- Melding om gratis programvareoppdateringer via e-post
- Spesialtilbud og nye produktmeldinger

# Bli kjent med merkemaskinen

Bli kjent med funksjonene som vises i følgende figur.



- **3** Strømbryter/statuslys
- 4 Kutter

- 7 Serienummer-etikett
- 8 Kassettrom

- **11** Nullstillingsknapp

# Sette i batteripakken

Merkemaskinen får strøm fra et oppladbart litiumion-polymer (LiPo)-batteripakke.

🗥 Sørg for at USB-kabelen er koblet fra før du håndterer LiPo-batteripakken.

# Sette i batteripakken

- Trykk på < , og trekk når du vil åpne sidedekselet på merkemaskinen.
- Sett batteripakken inn i batterirommet som vist på Figur 2.

Les forholdreglene som gjelder LiPo-sikkerhet, som finnes på side 25.

# Ta ut batteripakken



Figur 2

Ta ut batteripakken når merkemaskinen ikke skal brukes i over sju dager.

Sørg for at USB-kabelen er koblet fra før du håndterer LiPo-batteripakken.

# Ta ut batteripakken

- 1 Koble fra USB-kabelen.
- 2 Trykk på 📢, og trekk når du vil åpne sidedekselet på merkemaskinen.
- **3** Ta batteriet ut fra batterirommet.

Les forholdreglene som gjelder LiPo-sikkerhet, som finnes på side 25.

# Sette i etikettkassetten

Din merkemaskin bruker DYMO D1tapekassetter.

# Slik setter du i etikettkassetten

- Trykk på < , og trekk når du vil åpne sidedekselet på merkemaskinen.
- Sjekk at tapen og fargebåndet ligger stramt i åpningen av kassetten, og at tapen går greit mellom etikettføringene. Se Figur 3.

Om nødvendig dreier du båndspolen med klokken for å stramme båndet.

- Sett i kassetten og trykk bestemt til den klikker på plass. Se Figur 4.
- 4 Lukk sidedekselet på merkemaskinen.



Figur 3



Figur 4

# Koble merkemaskinen til datamaskinen

\*Merkemaskinen kobles til PC-en via USB-kontakten på baksiden av merkemaskinen.

#### Koble merkemaskinen til PC-en

- 1 Koble den ene enden av USB-kabelen til merkemaskinen. Se Figur 5.
- 2 Koble den andre enden til en ledig USB-port med strøm på datamaskinen.

Merkemaskinen må kobles til en USB-port med strøm. Det kan hende at merkemaskinen ikke lader eller ikke fungerer korrekt hvis den kobles til en USBport uten strøm, for eksempel noen Mac-tastaturer, eller en USB-hub uten strøm.



#### Starte den innebygde programvaren

Den innebygde programvaren ligger på merkemaskinen, og du trenger derfor ikke installere den.

#### Starte programvaren for Windows®

- 1 Trykk, om nødvendig, på strømbryteren for å slå på merkemaskinen. Avhengig av AutoRun- eller AutoPlay-innstillinger i Windows, kan det hende at programvaren starter automatisk.
- 2 Hvis ikke programvaren starter automatisk, gjør du ett av følgende:
  - Hvis dialogboksen for AutoRun eller AutoPlay vises, følger du anvisningene på skjermen for å starte 🗾 DYMO Label Light-programvaren.
  - Hvis ikke AutoRun- eller AutoPlay-dialogboksen vises, går du til Datamaskin->DYMO W-PNP, og klikker deretter på J DYMO Label Light.exe.

#### Starte programvaren under Mac OS®

- Trykk, om nødvendig, på strømbryteren for å slå på merkemaskinen.
   DYMO Wireless PnP-volumet vises på skrivebordet.
- 2 Dobbeltklikk på DYMO W-PNP for å åpne volumet.
- 3 Dobbeltklikk på 🗾 for å starte programvaren.

# Skrive ut etiketter med den innebygde programvaren

Følgende figur viser noen av funksjonene som er tilgjengelig i programvaren.



#### Figur 6

# Skrive ut den første etiketten

- 1 Klikk én gang på etiketten i Rediger-feltet og skriv inn tekst.
- 2 Klikk 칠 for å skrive ut etiketten.

# Skanne og sette inn et bilde fra PC-en

- 1 Klikk på 🌄 på verktøylinjen.
- 2 Dra markøren og tegn en utvalgsboks rundt området du vil bruke. Det valgte området settes inn på etiketten.

Hvis du vil dra nytte av mer avanserte formateringsfunksjoner, kan du klikke på i den innebygde programvaren for å laste ned og installere programvaren DYMO Label<sup>TM</sup> v.8.5 eller nyere fra DYMOs nettsted.

# Sjekke statusen på merkemaskinen

Statusen på merkemaskinen vises i programvarevinduet. Følgende tabell beskriver de mulige statusene på merkemaskinen. Se Figur 6 på side 20.

	Merkemaskinen er tilkoblet, og batteripakken lades
	Merkemaskinen er tilkoblet, men batteripakken lades ikke
×===	Merkemaskinen er ikke tilkoblet, eller er avslått
	Merkemaskinen er tilkoblet, og det er et problem med batteripakken

# Lade batteripakken

Du kan lade batteripakken ved å koble merkemaskinen enten til datamaskinen eller til strømadapteren. En fullstendig oppladning av batteriet vil ta ca. to og en halv time når det lades med strømadapteren og ca. åtte timer når det lades mens det er koblet til en USB-port med strøm på datamaskinen.

🗒 Lad batteripakke helt opp før du bruker merkemaskinen for best mulig ytelse.

Les forholdreglene som gjelder LiPo-sikkerhet, som finnes på side 25.

#### Lade batteripakken fra datamaskinen

- 1 Koble merkemaskinen til en USB-port med strøm på datamaskinen.
- 2 Slå på datamaskinen.

Batteripakken blir ikke ladet hvis datamaskinen er slått av eller er i dvalemodus.

**3** Hvis merkemaskinen er slått av, trykker du på strømknappen for å slå den på og starte opplading av batteripakken.

Merkemaskinen må kobles til en USB-port med strøm for at batteriet skal lades. Det kan hende at merkemaskinen ikke lader eller ikke fungerer korrekt hvis den kobles til en USB-port uten strøm, for eksempel noen Mac-tastaturer, eller en USB-hub uten strøm.

# Lade batteriet med strømadapteren

- 1 Sett den ene enden av USB-kabelen inn i merkemaskinen.
- 2 Sett den andre enden av USB-kabelen inn i strømadapteren. Se Figur 7.
- 3 Sett strømadapteren i en stikkontakt som fungerer.
- 4 Hvis merkemaskinen er slått av, trykker du på strømknappen for å slå den på og starte opplading av batteripakken.



# Sette opp merkemaskinen som en trådløs skriver

Du kan bruke merkemaskinen enten som en lokal skriver, koblet til en USB-port med strøm på datamaskinen, eller som en nettverksskriver på det trådløse nettverket.

Du må ha et nettverk med trådløs ruter eller tilgangspunkt for å kunne bruke merkemaskinen som trådløs nettverksskriver.

Før merkemaskinen settes opp må du bestemme hvilken tilkoblingsmetode du vil bruke på det trådløse nettverket.

Se dokumentasjonen som fulgte med ruteren eller tilgangspunktet for å fastslå hvilke tilkoblingsmetoder som støttes.

Tilkoblingsmetode	Beskrivelse
Standard	Bruk denne metoden hvis du vil at verktøyet Trådløst oppsett skal finne nettverkstypen automatisk. Nettverket vil bli oppdaget automatisk og du vil bli bedt om å legge inn sikkerhetsinformasjonen.
Avansert	Bruk denne metoden hvis du vil legge inn all nettverksinformasjonen manuelt. Verktøyet Trådløst oppsett vil ikke oppdage nettverket automatisk.
	Bruk denne metoden kun hvis du er godt kjent med det trådløse nettverket, eller hvis de andre metodene mislyktes.

Du kan ikke bruke merkemaskinen som en trådløs nettverksskriver mens den er koblet til en USB-port på datamaskinen.

# Slik setter du opp merkemaskinen på det trådløse nettverket

- Klikk på i den innebygde programvaren. Verktøyet Wireless Setup starter.
- 2 Følg trinnene i verktøyet Wireless Setup. Statuslyset for trådløs oppkobling øverst på merkemaskinen lyser blått når merkemaskinen er koblet til et trådløst nettverk. Se Figur 8.
- **3** Etter at merkemaskinen er satt opp som en trådløs skriver, kobler du USB-kabelen fra datamaskinen.



- 4 Sett merkemaskinen på et sted der det er lett å komme til den.
- **5** Koble USB-kabelen til strømadapteren og koble deretter strømadapteren til en stikkontakt.
- 6 Trykk, om nødvendig, på strømbryteren for å slå på merkemaskinen.

# Legge til den trådløse merkemaskinen

Hvis du vil skrive ut etiketter på merkemaskinen over nettverket, må du laste ned og installere DYMO Label™ v.8.5 eller senere fra DYMOs nettsted og deretter legge til merkemaskinen på datamaskinen.

#### Slik legger du til den trådløse merkemaskinen på en Windowsdatamaskin

- Last ned den nyeste versjonen av DYMO Label™ v.8.5 fra, støttedelen på DYMO-nettstedet på www.dymo.com.
- 2 Lukk alle åpne Microsoft Office-programmer.
- Dobbeltklikk på installasjonsikonet.
   Etter et par sekunder vises installasjonsvinduet.
- 4 Klikk på Installer og følg anvisningene i installasjonsprogrammet. Når programinstallasjonen er ferdig, blir du bedt om å koble til merkemaskinen.
- 5 Klikk på Finish uten å koble til skriveren, og start deretter programmet.
- 6 Gjør ett av følgende:
  - Hvis dette er den første DYMO-merkemaskinen som installeres på datamaskinen, klikker du på **Yes** når programmet ber deg om å legge til merkemaskinen som en trådløs skriver.
  - Hvis det allerede er installert en DYMO merkemaskin på datamaskinen, velger du **Legg til nettverksskriver** fra **Fil**-menyen.
- 7 Følg anvisningene i verktøyet Legg til nettverksskriver.

#### Slik legger du til den trådløse merkemaskinen under et Mac OS®system

- Last ned den nyeste versjonen av DYMO Label™ v.8.5 fra, støttedelen på DYMO-nettstedet på www.dymo.com.
- 2 Dobbelklikk på installasjonsikonet og følg anvisningene på skjermen. Når programinstallasjonen er ferdig, blir du bedt om å koble til merkemaskinen.
- 3 Klikk på Finish uten å koble til skriveren, og start deretter programmet.
- 4 Gjør ett av følgende:
  - Hvis dette er den første DYMO-merkemaskinen som installeres på datamaskinen, klikker du på **Yes** når programmet ber deg om å legge til merkemaskinen som en trådløs skriver.
  - Hvis det allerede er installert en DYMO merkemaskin på datamaskinen, velger du **Legg til nettverksskriver** fra **Fil**-menyen.
- 5 Følg anvisningene i verktøyet Legg til nettverksskriver.

# Skrive ut trådløst til merkemaskinen

- 1 Start programvaren DYMO Label.
- 2 Gjør følgende dersom mer enn én DYMO-etikettskriver er installert:
  - a Klikk på skriverbildet i i utskriftsområdet i DYMO Label-programvaren.
     Alle etikettskriverne som er installert på

datamaskinen din, vises der.



- b Velg merkemaskinen LabelManager Wireless PnP (nnnnnnnnnn).
- **3** Klikk på Skrivut for å skrive ut etiketten.

Se online hjelp eller *Bruksanvisningen for DYMO Label* for å finne fullstendige detaljer om bruken av programvaren.

Følgende finnes i hjelpemenyen i programmet DYMO Label:

- DYMO Label Hjelp
- DYMO Label Bruksanvisning
- Bruksanvisning, LabelManager Wireless PnP

#### Sikkerhetsregler for oppladbar Litiumion-polymer-batteripakke

Feilhåndtering av litium-ion polymer-batteripakker kan føre til lekkasje, varme, røyk, eksplosjon eller brann. Dette kan redusere ytelsen eller forårsake funksjonssvikt. Det kan også ødelegge verneinnretningen i batteripakken. Dette kan skade utstyr eller brukere. Følg anvisningene nedenfor nøye.

# Mens batteripakken lades



- Ved opplading av batteripakken, må du bruke dedikerte ladere og følge anvisningene som gis.
- Ikke koble direkte til et elektrisk strømuttak eller en lader til et lighteruttak i bil.
- Ikke bruk eller lagre batteripakken i nærheten av brann eller i en bil hvor temperaturen kan bli høyere enn 60 °C.



# Advarsel

Stans opplading av batteripakken hvis ikke oppladingen er ferdig innen den angitte tiden.

# Forsiktig

- Les dette dokumentet nøye før du lader batteripakken.
- Ikke lad batteriet på et sted som genererer statisk elektrisitet.
- Batteripakken kan kun lades innenfor temperaturområdet 0 til 45 °C.

# Ved utlading av batteripakken

# FARE

- Bruk kun batteripakken i det utstyret som er spesifisert.
- Ikke bruk eller lagre batteripakken i nærheten av brann eller i en bil hvor temperaturen kan bli høyere enn 60 °C.



- Ikke lad batteriet på et sted som genererer statisk elektrisitet.
- Batteriet kan kun brukes innenfor temperaturområdet -20 °C ~ 60 °C.

# 2 års garanti på ditt DYMO produkt

Ditt nye elektroniske DYMO produkt leveres med 2 års garanti, gjeldende fra kjøpsdato, mot material- eller funksjonsfeil. DYMO vil reparere eller erstatte maskinen din omkostningsfritt for deg på følgende betingelser:

- 1 Med maskiner som leveres inn i henhold til denne garanti, må det følge med en beskrivelse av feilen sammen med kopi av kjøpsbevis for maskinen, samt ditt navn, tlf.nr.og postadresse (gateadresse, postnr. og poststed og land).
- 2 Maskiner som returneres til DYMO må være tilstrekkelig emballert. DYMO er uten ansvar for skader påført maskinen under transport fra forbruker.
- 3 Maskinene må være brukt helt i overensstemmelse med de tilhørende brukerveiledninger. DYMO er uten ansvar for skader forårsaket av uhell, misbruk, tekniske inngrep eller vanskjøtsel.
- 4 DYMO er uten ansvar for tap, skader eller utgifter av noen art som skyldes maskinene eller maskintilbehør, eller bruk av disse.
- 5 DYMO merkemaskiner er konstruert kun for bruk med DYMO-etiketter. Denne garantien dekker ikke funksjonsfeil eller skader forårsaket ved bruk av tredjepartsetiketter.
- 6 Dine rettigheter i henhold til norsk lov er overordnet disse garantibestemmelser.

# Registrer deg nå, og få 2+1 års garanti!

Registrer ditt nye DYMO-produkt og få 1 års ekstra garanti. Som registrert bruker får du også:

- Teknisk støtte fra eksperter
- Nyttige tips og ideer for bruk av produktet
- Spesialtilbud og nye produktannonseringer

Registrer deg i dag, så vil du snart motta produktets utvidede garantisertifikat. Gå til www.dymo.com/register

#### Hva gjør du hvis maskinen ikke fungerer?

DYMO kan tilby følgende muligheter for support:

- DYMO's Websider: I de fleste tilfeller vil et besøk på www.dymo.com løse problemet ditt. Klikk på "Support " og du vil finne informasjon om ditt DYMO produkt, som "Frequently Asked Questions" og løsninger på kjente problemer. Brukerveiledningen vil også gi deg god informasjon.
- DYMO Call Center: Du kan også ta kontakt med vårt supportsenter, der en kundebehandler vil hjelpe deg med å fastslå problemets art, og bistå deg med hva du gjør videre.
  - N +47 22 31 09 22 Intl +44 203 564 8356
- Reparasjonsservice: I tilfellet av feil på maskinen kan du registrere dette på www.dymoservice.com, hvor du vil få veiledning om hvordan den skal sendes til oss for reparasjon.

# Lynstartvejledning

I denne vejledning beskrives nogle af egenskaberne i din DYMO<sup>®</sup> LabelManager Wireless PnP etiketmaskine. Læs de efterfølgende afsnit for at finde ud af, hvordan du bruger din etiket printer.

- Registrering af din etiketprinter
- Introduktion til etiketmaskinen
- Isætning af batteripakken
- Udtagning af batteripakken
- Isætning af etiketkassetten
- Tilslut etiketmaskinen til en computer
- Start af den indbyggede software
- Udskrivning af etiketter med den indbyggede software
- Tjek af etiketmaskinens status
- Opladning af batteripakke

PDF

- Sådan konfigureres etiketmaskinen som en trådløs printer
- Sådan tilføjer man den trådløse printer

Du kan finde alle oplysninger om brugen af din etiketmaskine ved at downloade den komplette Brugervejledning *LabelManager Wireless PnP* under Support på hjemmesiden **www.dymo.com**.

# Registrering af din etiketprinter

Besøg **www.dymo.com/register** for at registrere din etiketmaskine online. Til registreringsprocessen skal du bruge serienummeret, der står angivet over etiketkassetten inde i maskinen. Se Figur 1 på side 30.

Registrer etiketmaskinen for at nyde godt af følgende fordele:

- Yderligere et års garanti
- Email-besked med oplysninger om gratis software-opdateringer
- Specialtilbud og annonceringer af nye produkter

# Introduktion til etiketmaskinen

Sådan bliver du bekendt med egeskaberne vist i følgende figur.



4 Afklipper

3

8 Etiketrum

30

# Isætning af batteripakken

Etiketmaskinen strømforsynes af en genopladelig litium-ion-polymer (LiPo) batteripakke.

🕂 Søra for. at USB-kablet er koblet fra, før du håndterer LiPo-batteripakken.

# Sådan isætter du batteripakken

- 1 Tryk på 🕼, og træk sidedækslet af etiketmaskinen.
- 2 Sæt batteripakken i batterirummet som vist på Figur 2.

Husk at gennemlæse sikkerhedsforskrifterne vedrørende LiPo, der er placeret på side 39.

# Udtagning af batteripakken

Tag batteripakken ud, når etiketmaskinen ikke skal bruges i mere end syv dage.



Figur 2

Sørg for, at USB-kablet er koblet fra, før du håndterer LiPo-batteripakken.

# Sådan tages batteripakken ud

- 1 Frakobl USB-kablet.
- 2 Tryk på 🕼, og træk sidedækslet af etiketmaskinen.
- **3** Tag batteripakken ud af batterirummet.

Husk at gennemlæse sikkerhedsforskrifterne vedrørende LiPo, der er placeret på side 39.

# Isætning af etiketkassetten

Din etiketmaskine bruger DYMO D1etiketkassetter.

# Sådan isættes etiketkassetten

- 1 Tryk på **√**, og træk sidedækslet af etiketmaskinen.
- 2 Sørg for, at etiketten og båndet sidder stramt over kassetteåbningen, og at etiketten kører mellem etiketskinnerne. Se Figur 3.

Om nødvendigt drejes farvebåndets tilbagespolingsspole i retning med uret for at spænde farvebåndet.

- Sæt kassetten i, og tryk godt til, indtil kassetten klikker på plads. Se Figur 4.
- 4 Luk sidedækslet på etiketmaskinen.



Figur 3



Figur 4

# Tilslut etiketmaskinen til en computer

Etiketmaskinen sluttes til computeren med den USB-forbindelse, der sidder bag på etiketmaskinen.

#### Sådan tilsluttes etiketmaskinen til en computer

- 1 Tilslut USB-kablet til etiketmaskinen. Se Figur 5.
- 2 Tilslut derefter modsatte ende af USB-kablet til en ledig USB-port på computeren.

Etiketmaskinen skal være tilsluttet en USB-port. Etiketmaskinen oplades muliqvis ikke, og måske fungerer den ikke korrekt, hvis den tilsluttes en USB-port uden strøm, for eksempel på nogle



Mac-tastaturer eller en USB hub uden strømforsyning.

# Start af den indbyggede software

Den indbyggede software ligger i etiketmaskinen, så den skal ikke installeres.

#### Sådan startes softwaren under Windows®

1 Tryk på tænd-/sluk-knappen for at slukke for etiketmaskinen, hvis det er nødvendigt.

Afhængigt af indstillingerne i Windows for automatisk kørsel eller afspilning starter softwaren muliqvis automatisk.

- 2 Hvis softwaren ikke starter automatisk, skal du gøre et af følgende:
  - Hvis dialogboksen for automatisk afspilning vises, skal du følge • vejledningen på skærmen for at starte 🗾 DYMO Label Light softwaren.
  - Hvis dialogboksen for automatisk kørsel eller afspilning ikke vises, skal du gå til My Computer->DYMO W-PNP og derefter klikke på DYMO Label Light.exe.

#### Sådan startes softwaren under Mac OS®

1 Tryk på tænd-/sluk-knappen for at slukke for etiketmaskinen, hvis det er nødvendigt.

DYMO Wireless PnP-enheden vises på skrivebordet.

- 2 Dobbeltklik på **DYMO W-PNP** for at åbne enheden.
- 3 Dobbeltklik på 🗾 for at starte softwaren.

# Udskrivning af etiketter med den indbyggede software

Start den avancerede Vælg at udskrive Tilføj en ramme Kopier et område på Skift måleenheder eller DYMO Label v.8 en vandret eller rundt om skærmen, og indsæt det sprogindstillinger. software. lodret etiket etiketten på etiketten. - 0 DYMO Label Light Indsæt teksten fra Administrer etiketm udklipsholderen. Fil Rediger Format Vis Registrer Hjælr askinen fra dit trådløse netværk À A Opret en ny etikeť. Arial Unicode MS A. 36 Δ. U Væla 0 1 4 15 6 Q skrifttype, Roter billeder størrelse og 90 grader. typografi for 0 din etikettekst. Beskær et billede. der er føjet til etiketten Få etiketbredden til at svare til-2 etiketkassetten i ÷ Zoom ind på etiketmaskinen. etiketten. Q Ð Bredde 24 mm -Længde Auto -47 mm Vis strømstatus for Antal kopie Udskriv en etiketmaskinen. Afklip hver etiket som udskrevet 2 etiket Vælg en fast længde for etiketten, Vælg at skære hver etiket, som eller tilpas størrelsen automatisk, så udskrives, automatisk eller kun at teksten passer til etiketten. skære imellem udskriftsopgaver.

Følgende figur viser nogle af de funktioner, der findes i softwaren.

#### Figur 6

#### Sådan udskriver du din første etiket

- 1 Klik en enkelt gang på etiketten i området Rediger og skriv noget tekst.
- 2 Klik på 실 for at udskrive etiketten.

# Sådan hentes og indsættes et billede fra skrivebordet

- 1 Klik på 🔚 på værktøjslinjen.
- 2 Træk markøren for at tegne en markeringsboks rundt om det område, der skal hentes.

Det markerede område indsættes på etiketten.

Hvis du vil udnytte mere avancerede formateringsfunktioner, skal du klikke på ↓ i den indbyggede software for at hente og installere DYMO Label<sup>™</sup> v.8.5 eller nyere fra DYMO's websted.

# Tjek af etiketmaskinens status

Etiketmaskinens status vises i programvinduet. Følgende tabel beskriver etiketmaskinens mulige tilstande. Se Figur 6 på side 34.

	Etiketmaskinen er tilsluttet; batteripakken oplades.
	Etiketmaskinen er tilsluttet; batteripakken oplader ikke.
<b>×</b>	Etiketmaskinen er ikke tilsluttet eller er slukket.
	Etiketmaskinen er tilsluttet; der er et problem med batteripakken.

# **Opladning af batteripakke**

Du kan oplade batteripakken ved at forbinde etiketmaskinen med enten computeren eller vægadapteren. En komplet opladning af batteriet vil tage ca. to og en halv time, hvis man anvender vægadapteren, og ca. otte timer, hvis man anvender en aktiv USB-port på computeren.

Batteripakken skal oplades helt, før du tager din etiketmaskine i brug for at opnå den bedste ydelse.

Husk at gennemlæse sikkerhedsforskrifterne vedrørende LiPo, der er placeret på side 39.

# Sådan oplades batteriet via computeren

- 1 Tilslut etiketmaskinen til en USB-port med strøm på computeren.
- 2 Tænd for computeren.

Batteriet oplades ikke, hvis computeren er slukket eller i dvaletilstand.

**3** Hvis etiketmaskinen er slukket, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen for at tænde for etiketmaskinen og begynde opladningen af batteripakken.

Etiketmaskinen skal være tilsluttet en USB-port med strøm for at oplade batteriet. Etiketmaskinen oplades muligvis ikke, og måske fungerer den ikke korrekt, hvis den tilsluttes en USB-port uden strøm, for eksempel på nogle Mac-tastaturer eller en USB hub uden strømforsyning.

# Sådan oplades batteriet med vægadapteren

- 1 Tilslut USB-kablet til etiketmaskinen.
- **2** Tilslut derefter modsatte ende af USB-kablet til vægadapteren. Se Figur 7.
- **3** Slut vægadapteren til en fungerende stikkontakt.
- 4 Hvis etiketmaskinen er slukket, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen for at tænde for etiketmaskinen og begynde opladningen af batteripakken.

# Sådan konfigureres etiketmaskinen som en trådløs printer



Du kan enten anvende din etiketmaskine som en lokal printer forbundet til en USB-port med strøm på din computer eller som en netværksprinter til dit trådløse netværk.

Du skal have et netværk med en trådløs router eller adgangspunkt for at kunne anvende din etiketmaskine som en trådløs netværksprinter.

Inden du konfigurerer etiketmaskinen, skal du fastlægge hvilken forbindelsesmetode der skal anvendes til at koble dig på dit trådløse netværk.

Der henvises til den dokumentation, der fulgte med din router eller adgangspunkt for at fastlægge hvilke forbindelsesmetoder der understøttes.

Forbindelsesmetode	Beskrivelse
Standard	Anvend denne metode, hvis du ønsker, at Guiden Trådløs opsætning skal finde dit netværk automatisk. Dit netværk vil blive fundet automatisk og du vil blive bedt om at indtaste dine sikkerhedsoplysninger.
Avanceret	Anvend denne metode, hvis du ønsker at indtaste alle netværksoplysninger manuelt. Guiden Trådløs opsætning finder ikke automatisk dit netværk.
	Anvend kun denne metode, hvis du kender dit trådløse netværk godt, eller hvis de andre metoder ikke har fungeret.

Du kan ikke anvende etiketmaskinen som en trådløs netværksprinter, mens etiketmaskinen er forbundet med en USB-port på din computer.

# Sådan konfigureres printeren via dit trådløse netværk.

- 1 I det indbyggede software skal du klikke på 🛜 . Guiden Trådløs opsætning starter.
- 2 Følg trinene i Guiden Trådløs opsætning. Statuslampen for trådløs forbindelse oven på etiketmaskinen lyser konstant blåt, når etiketmaskinen er sluttet til et trådløst netværk. Se Figur 8.
- 3 Når du har konfigureret etiketmaskinen som en trådløs printer, skal du frakoble USB-kablet fra din computer.
- **4** Anbring printeren et sted, hvor den er let tilgængelig.
- 5 Indsæt USB-kablet i vægadapteren og tilslut derefter vægadapteren til en stikkontakt.
- 6 Tryk på tænd-/sluk-knappen for at tænde for printeren, hvis det er nødvendigt.

# Sådan tilføjer man den trådløse printer

For at udskrive etiketter på netværksprinteren skal du downloade og installere DYMO Label<sup>™</sup> v.8.5 eller nyere fra DYMO-hjemmesiden og derefter føje printeren til din computer.

# Sådan føjer man den trådløse printer til en Windows-computer

- Download DYMO Label<sup>™</sup> v.8.5 eller nyere fra Support-afsnittet på DYMO-1 hjemmesiden på www.dymo.com.
- 2 Luk alle åbne Microsoft Office-programmer.
- 3 Dobbeltklik på installationsikonet. Efter få sekunder vises installationsskærmbilledet.
- 4 Klik på **Installer**, og følg vejledningen i installationsprogrammet. Når softwaren er installeret, vil du blive bedt om at tilslutte din printer.
- 5 Uden at forbinde printeren skal du klikke på Afslut og derefter starte softwaren.



Statuslys for

- 6 Udfør én af følgende handlinger:
  - Hvis dette er den første DYMO-etiketmaskine installeret på computeren, skal du klikke **Ja** når softwaren beder dig tilføje etiketmaskinen som en trådløs printer.
  - Hvis der allerede er installeret en DYMO-etiketmaskine på computeren, skal du vælge **Tilføj netværksprinter** fra menuen **Fil**.
- 7 Følg trinene i Guiden Tilføj netværksprinter.

# Sådan tilføjer du den trådløse printer på et Mac OS®-system

- 1 Download DYMO Label™ v.8.5 eller nyere fra Support-afsnittet på DYMOhjemmesiden på **www.dymo.com**.
- 2 Dobbeltklik på Installer-ikonet, og følg vejledningen på skærmen. Når softwaren er installeret, vil du blive bedt om at tilslutte din printer.
- **3** Uden at forbinde printeren skal du klikke på **Afslut** og derefter starte softwaren.
- 4 Udfør én af følgende handlinger:
  - Hvis dette er den første DYMO-etiketmaskine installeret på computeren, skal du klikke **Ja** når softwaren beder dig tilføje etiketmaskinen som en trådløs printer.
  - Hvis der allerede er installeret en DYMO-etiketmaskine på computeren, skal du vælge **Tilføj netværksprinter** fra menuen **Fil**.
- 5 Følg trinene i Guiden Tilføj netværksprinter.

# Sådan udskriver du trådløst på etiketmaskinen

- 1 Genstart DYMO Label-softwaren.
- 2 Hvis du har mere end én DYMO etiketmaskine installeret, skal du gøre følgende:
  - a Klik på printerbilledet i DYMO Label softwarens udskrivningsområde.

Alle de etiketmaskiner, der er installeret på computeren, vises.



- b Vælg LabelManager Wireless PnP (nnnnnnnnnn)-printeren.
- 3 Klik på Udskriv for at udskrive din etiket.

Yderligere oplysninger om, hvordan du bruger softwaren, finder du i online Hjælp eller *Brugervejledning til DYMO Label*.

På menuen Hjælp i DYMO Label-softwaren kan du se følgende:

- DYMO Label Hjælp
- Brugervejledning til DYMO Label
- Brugervejledning til LabelManager Wireless PnP

#### Sikkerhedsforanstaltninger for genopladelige lithium-ion-polymérbatterier

Forkert håndtering af en genopladelig lithium-ion-polymer-batteripakke kan forårsage lækage, varme, røg, en eksplosion eller brand. Dette kan forårsage forringelse af ydeevne eller funktionssvigt. Det kan også beskadige den beskyttelsesanordning, der er installeret i batteripakken. Dette kan beskadige udstyret eller forårsage personskade. Følg vejledningerne nedenfor nøje.

# Under opladning af batteripakken



- Til opladning af batteripakken skal du bruge dertil beregnede opladere og overholde de specielle betingelser.
- Du må ikke tilslutte det direkte til en elektrisk kontakt eller en cigarettænder.
- Lad være med at opbevare eller bruge batteripakken i nærheden af åben ild eller inde i en bil, hvor temperaturen kan være over 60°C.

# \land Advarsel

 Afbryd opladning af batteripakken, hvis opladningen ikke er færdig inden den angivne tid.

# 🕂 Forsigtig

- Læs dette dokument grundigt igennem, før du oplader batteripakken.
- Lad ikke batteriet op på et sted hvor der opstår statisk elektricitet.
- Batteripakken kan kun oplades ved temperaturer inden for 0°C~45°C.

# Når du oplader batteripakken

# 🕂 Fare

- Brug kun batteripakken til det specificerede udstyr.
- Lad være med at opbevare eller bruge batteripakken i nærheden af åben ild eller inde i en bil, hvor temperaturen kan være over 60°C.



- Lad ikke batteriet op på et sted hvor der opstår statisk elektricitet.
- Batteripakken kan kun bruges ved temperaturer inden for -20°C~60°C.

# 2 års garanti på din DYMO maskine

Din elektroniske DYMO maskine er solgt med en 2-års garanti fra købsdato dækkende fejl i materialer eller montering. DYMO reparerer eller erstatter din maskine uden beregning på følgende betingelser:

- 1 Ved returnering af maskiner indenfor garantiperioden skal der vedlægges en beskrivelse af fejlen, kopi af købsbevis, dit fulde navn, adresse (vej, nr. postnr., by og land) samt telefonnummer.
- 2 Maskiner, der returneres til DYMO, skal være forsvarligt pakket ind. DYMO påtager sig intet ansvar for maskiner, der forsvinder eller beskadiges under transporten fra kunden.
- 3 Maskinen skal være anvendt ifølge den vedlagte vejledning. DYMO påtager sig intet ansvar for fejl opstået ved uheld, fejlanvendelse, ændringer eller manglende vedligeholdelse.
- 4 DYMO påtager sig ikke ansvar for indirekte tab, skader eller udgifter af enhver art, der skyldes maskinen eller tilbehøret eller brugen heraf, herfra undtages ikke død eller personskader forårsaget af sådanne produkter.
- 5 DYMO-printere er kun designet til brug sammen med DYMO-etiketter. Denne garanti dækker ikke fejl eller skader, der skyldes brug af tredjepartsetiketter.
- 6 Garantien påvirker ikke dine normale forbrugerrettigheder.

# Rekisteröidy nyt saadaksesi 2+1 vuoden takuun!

Registrér dit nye DYMO-produkt og få 1 års ekstra garanti. Som en registreret bruger får du også:

- Teknisk support fra eksperter
- Nyttige tips og tricks til brug af dit produkt
- Specialtilbud og meddelelse om nye produkter

Registrér produktet i dag, og så modtager du snart garantibeviset for den udvidede garanti. Registrér produktet på www.dymo.com/register

#### Hvad gør jeg, hvis maskinen er defekt?

DYMO tilbyder dig følgende service muligheder:

- DYMO hjemmeside: I de fleste tilfælde kan et besøg på www.dymo.com være en god hjælp. Klik på Support. Her vil du finde information om din DYMO maskine, såsom FAQ (ofte stillet spørgsmål) og løsninger på kendte problemer. Du kan også finde brugermanualen her.
- DYMO Hotline: Du kan også kontakte DYMO Hotline, hvor en person kan hjælpe dig med at finde ud af problemets art og vejlede dig i, hvad du nu skal gøre:

DK +45 43 31 48 14 Intl +44 203 564 8356

 Reparation: Hvis dit produkt er defekt, kan du registrere det på www.dymoservice.com, hvor du kan få yderligere oplysninger om, hvordan du skal sende det til os med henblik på reparation.



# Pika-aloitusopas

Tässä oppaassa on joidenkin DYMO<sup>®</sup> LabelManager Wireless PnP -

tarratulostimen ominaisuuksien kuvaus. Seuraavista kohdista voit lukea lisätietoja tarratulostimen käytöstä.

- Tarratulostimen rekisteröiminen
- Tarratulostimeen tutustuminen
- Akun asettaminen paikalleen
- Akun irrottaminen
- Tarratulostimen asettaminen paikoilleen
- Tarratulostimen kytkeminen tietokoneeseen
- Sisäisen ohjelmiston käynnistäminen
- Tarrojen tulostaminen sisäisellä ohjelmistolla
- Tarratulostimen tilan tarkistaminen
- Akun lataaminen

PDF

- Tarratulostimen määrittäminen langattomaksi tulostimeksi
- Langattoman tulostimen lisääminen

Tarratulostimen täydelliset käyttöohjeet ovat *LabelManager Wireless PnP User Guide* -oppaassa, jonka voit ladata DYMO-sivuston Support-osiosta osoitteesta **www.dymo.com**.

# Tarratulostimen rekisteröiminen

Voit rekisteröidä tarratulostimesi Internetissä osoitteessa **www.dymo.com/ register**. Tarvitset rekisteröintiprosessin aikana sarjanumeron, joka on merkitty tarratulostimen sisäpuolelle tarrakasetin yläpuolelle. Katso Kuva 1 sivulla 44.

Rekisteröi tarratulostin seuraavien etujen saamiseksi:

- vuoden lisätakuu
- sähköposti-ilmoitukset ilmaisista ohjelmistopäivityksistä
- erikoistarjoukset ja ilmoitukset uusista tuotteista

# Tarratulostimeen tutustuminen

Tutustu seuraavassa kuvassa esitettyihin ominaisuuksiin.



- 3 merkkivalo
- 4 Leikkuri

8 Kasettitila

**11** Nollauspainike

# Akun asettaminen paikalleen

Tarratulostin saa virtansa uudelleenladattavasta litiumpolymeeriakusta (LiPo).

🕐 Varmista, että USB-kaapeli on irrotettu ennen LiPo-akun käsittelemistä.

# Akun asettaminen paikalleen

- 1 Paina 🕼 ja avaa sitten tarratulostimen sivusuojus vetämällä.
- **2** Aseta akku akkutilaan kuvan Kuva 2 mukaisesti.

Muista lukea LiPo-akun turvallisuusohjeet, sivu 53.

# Akun irrottaminen

Irrota akku, jos tarratulostin on käyttämättä yli seitsemän päivän ajan.



Kuva 2

🕐 Varmista, että USB-kaapeli on irrotettu ennen LiPo-akun käsittelemistä.

#### Akun irrottaminen

- 1 Irrota USB-kaapeli.
- 2 Paina 📢 ja avaa sitten tarratulostimen sivusuojus vetämällä.
- 3 Poista akku akkutilasta.

🕐 Muista lukea LiPo-akun turvallisuusohjeet, sivu 53.

# Tarratulostimen asettaminen paikoilleen

tarratulostin käyttää DYMO D1 tarrakasetteja.

#### Tarratulostimen asettaminen paikalleen

- Paina tarratulostimen sivusuojus vetämällä.
- 2 Varmista, että teippi ja nauha kulkevat kireästi kotelon pään ylitse ja että teippi pääsee kulkemaan tarraohjainten välistä. Katso Kuva 3.

Käännä rullaa tarvittaessa kelausrullalla myötäpäivään, jotta nauha kiristyisi.

- Aseta kasetti paikalleen ja paina tiukasti, kunnes kasetti napsahtaa paikoilleen. Katso Kuva 4.
- **4** Sulje tarratulostimen sivusuojus.



Kuva 3



Kuva 4

# Tarratulostimen kytkeminen tietokoneeseen

Tarratulostin yhdistetään tietokoneeseen tarratulostimen takana olevan USBliitännän avulla.

#### Tarratulostimen kytkeminen tietokoneeseen

- 1 Kytke USB-kaapelin toinen pää tarratulostimeen. Katso Kuva 5.
- 2 Kytke kaapelin toinen pää tietokoneen vapaaseen USB-porttiin, joka antaa virtaa.

Tarratulostin on kytkettävä USB-porttiin, joka antaa virtaa. Tarratulostin ei välttämättä lataudu eikä toimi oikein, kun se on liitetty USB-liitäntään tai USBkeskittimeen, joka ei syötä virtaa. Tällaisia liitäntöjä on esimerkiksi joissakin Mac-näppäimistöissä.



# Sisäisen ohjelmiston käynnistäminen

Tarratulostimessa on sisäinen ohjelmisto; siihen ei tarvitse asentaa mitään ohjelmia.

#### Käynnistä ohjelmisto Windows®-käyttöjärjestelmässä seuraavasti:

- Kytke tarvittaessa tarratulostimeen virta painamalla virtapainiketta. Ohjelmisto saattaa käynnistyä automaattisesti Windowsin automaattisen suorituksen tai automaattisen toiston asetusten perusteella.
- 2 Jos ohjelmisto ei käynnisty automaattisesti, tee jompikumpi seuraavista:
  - Jos näkyviin tulee automaattisen suorituksen tai automaattisen toiston valintaikkuna, käynnistä J DYMO Label Light -ohjelmisto toimimalla näkyviin tulevien ohjeiden mukaan.

# Käynnistä ohjelmisto Mac OS® -käyttöjärjestelmässä seuraavasti:

- 1 Kytke tarvittaessa tarratulostimeen virta painamalla virtapainiketta. Työpöydälle tulee näkyviin DYMO Wireless PnP -asema.
- 2 Avaa asema kaksoisosoittamalla DYMO W-PNP -kohtaa.
- 3 Käynnistä ohjelmisto kaksoisosoittamalla 🛃.

# Tarrojen tulostaminen sisäisellä ohjelmistolla

Seuraavassa kuvassa näet muutamia ohjelmiston ominaisuuksista.



Kuva 6

# Näin tulostat ensimmäisen tarrasi:

- 1 Napsauta muokkausalueella olevaa tarraa kerran ja kirjoita tekstiä.
- 2 Tulosta tarra napsauttamalla 실

#### Näin otat ja lisäät kuvan työpöydältä:

- 1 Napsauta työkalurivin kuvaketta 🔚.
- **2** Vedä valintaruutu haluamasi alueen ympärille hiiren kohdistimella. Valitsemasi alue lisätään tarraan.

Jos haluat käyttää laajennettuja muotoilutoimintoja, voit ladata DYMO-sivustosta DYMO Label™ v.8.5 -ohjelmiston tai uudemman version ja asentaa sen napsauttamalla sisäisen ohjelmiston kuvaketta 20/2.

# Tarratulostimen tilan tarkistaminen

Tarratulostimen tila näkyy ohjelmistoikkunassa. Seuraavassa taulukossa on kuvattu tarratulostimen mahdolliset tilat. Katso Kuva 6 sivulla 48.

	Tarratulostin on kytketty ja akku latautuu
	Tarratulostin on kytketty ja akku ei lataudu
*	Tarratulostinta ei ole kytketty tai se on sammutettu
	Tarratulostin on yhdistetty, akussa on ongelma

# Akun lataaminen

Voit ladata akun kytkemällä tarratulostimen joko tietokoneeseen tai pistorasiaan kytkettävään muuntajaan. Akun lataaminen täyteen kestää noin kaksi ja puoli tuntia pistorasiaan kytkettävällä muuntajalla ja noin kahdeksan tuntia tietokoneen USB-porttiin kytkettäessä.

Parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi lataa akku täyteen mahdollisimman pian.

Muista lukea LiPo-akun turvallisuusohjeet, sivu 53.

# Akun lataaminen tietokoneen kautta

- 1 Kytke tarratulostin tietokoneen USB-porttiin, joka antaa virtaa.
- 2 Käynnistä tietokone.

Akku ei lataudu, jos tietokone ei ole päällä tai on lepotilassa.

**3** Jos tarratulostin on sammutettu, käynnistä tarratulostin painamalla virtapainiketta ja aloita akun lataaminen.

Akkua ladattaessa tarratulostin on kytkettävä USB-porttiin, joka antaa virtaa. Tarratulostin ei välttämättä lataudu eikä toimi oikein, kun se on liitetty USBliitäntään tai USB-keskittimeen, joka ei syötä virtaa. Tällaisia liitäntöjä on esimerkiksi joissakin Mac-näppäimistöissä.

#### Akun lataaminen pistorasiaan kytkettävällä muuntajalla

- 1 Kytke USB-kaapelin toinen pää tarratulostimeen.
- 2 Kytke kaapelin toinen pää pistorasiaan kytkettävään laturiin. Katso Kuva 7.
- 3 Kytke laturi toimivaan pistorasiaan.
- **4** Jos tarratulostin on sammutettu, käynnistä tarratulostin painamalla virtapainiketta ja aloita akun lataaminen.



# Tarratulostimen määrittäminen langattomaksi tulostimeksi

Voit käyttää tarratulostinta joko paikallisena tulostimena, joka kytketään tietokoneen virtaa antavaan USB-porttiin, tai langattomaan verkkoosi yhdistettynä verkkotulostimena.

Tarratulostimen käyttämiseen langattomana verkkotulostimena tarvitaan langaton verkko, jossa on langaton reititin tai tukiasema.

Ennen kuin määrität tarratulostimen, selvitä, mitä yhteysmenetelmää langattoman verkkoyhteyden muodostamiseen tulisi käyttää.

Tarkista reitittimen tai tukiaseman tukemat yhteysmenetelmät sen mukana tulleista ohjeista.

Yhteysmenetelmä	Kuvaus
Normaali	Käytä tätä menetelmää, jos haluat langattoman asennustyökalun tunnistavan verkon automaattisesti. Verkko tunnistetaan automaattisesti, ja sinua pyydetään lähettämään suojaustiedot.
Laajennettu	Käytä tätä menetelmää, jos haluat syöttää kaikki verkkotiedot manuaalisesti. Langaton asetustyökalu ei tunnista verkkoa automaattisesti.
	Käytä tätä menetelmää vain, jos hallitset langattoman verkon hyvin tai muut menetelmät eivät toimi.

Et voi käyttää tarratulostinta langattomana verkkotulostimena, kun se on kytkettynä tietokoneen USB-porttiin.

# Tulostimen määrittäminen langattomassa verkossa

- Napsauta sisäisessä ohjelmistossa 🛜. Langattomien asetusten määritystyökalu käynnistyy.
- 2 Toimi langattomien asetusten määritystyökalun ohjeiden mukaisesti.

Langattoman tilan merkkivalo tarratulostimen päällä palaa sinisenä, kun tarratulostimen liittäminen langattomaan verkkoon on onnistunut. Katso Kuva 8.

**3** Kun tarratulostin on määritetty langattomaksi tulostimeksi, irrota USB-kaapeli tietokoneesta.



- 4 Sijoita tulostin paikkaan, jossa pääset siihen helposti käsiksi.
- **5** Kytke USB-kaapeli pistorasiaan kytkettävään muuntajaan ja kytke sitten muuntaja pistorasiaan.
- 6 Kytke tarvittaessa tarratulostimeen virta painamalla virtapainiketta.

# Langattoman tulostimen lisääminen

Jotta voisit tulostaa tarroja verkkotulostimella, sinun on ladattava ja asennettava DYMO Label™ v.8.5 -ohjelmisto tai uudempi DYMO-sivustosta ja lisättävä sitten tulostin tietokoneeseen.

# Langattoman tulostimen lisääminen Windows-tietokoneeseen

- 1 Lataa DYMO Label<sup>™</sup> v.8.5 -ohjelmisto tai uudempi DYMO-sivuston tukiosiosta osoitteesta **www.dymo.com**.
- 2 Sulje kaikki avoimet Microsoft Office -sovellukset.
- Kaksoisnapsauta asennusohjelman kuvaketta. Muutaman sekunnin päästä asennusnäyttö aukeaa.
- 4 Valitse Asenna ja noudata asennusohjelman ohjeita. Kun ohjelmisto on asennettu, näkyviin tulee kehote tulostimen kytkemisestä.
- 5 Älä kytke tulostinta vaan valitse Valmis ja käynnistä sitten ohjelmisto.

- 6 Tee jokin seuraavista toimista:
  - Jos kyseessä on ensimmäisen tietokoneeseen asennettava DYMOtarratulostin, valitse **Kyllä**, kun ohjelmisto kysyy, lisätäänkö tarratulostin langattomaksi tulostimeksi.
  - Jos tietokoneeseen on jo asennettu DYMO-tarratulostin, valitse **Tiedosto**-valikosta **Lisää verkkotulostin**.
- 7 Toimi verkkotulostimen lisäystyökalun ohjeiden mukaisesti.

# Langattoman tulostimen lisääminen Mac OS® -järjestelmään

- 1 Lataa DYMO Label<sup>™</sup> v.8.5 -ohjelmisto tai uudempi DYMO-sivuston tukiosiosta osoitteesta **www.dymo.com**.
- 2 Kaksoisosoita asennuskuvaketta ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. Kun ohjelmisto on asennettu, näkyviin tulee kehote tulostimen kytkemisestä.
- 3 Älä kytke tulostinta vaan valitse Valmis ja käynnistä sitten ohjelmisto.
- 4 Tee jokin seuraavista toimista:
  - Jos kyseessä on ensimmäisen tietokoneeseen asennettava DYMOtarratulostin, valitse **Kyllä**, kun ohjelmisto kysyy, lisätäänkö tarratulostin langattomaksi tulostimeksi.
  - Jos tietokoneeseen on jo asennettu DYMO-tarratulostin, valitse **Tiedosto**-valikosta **Lisää verkkotulostin**.
- 5 Toimi verkkotulostimen lisäystyökalun ohjeiden mukaisesti.

# Tarratulostimeen tulostaminen langattomasti

- 1 Käynnistä DYMO Label -ohjelmisto uudelleen.
- **2** Jos sinulla on useita DYMO-tarratulostimia asennettuna, tee seuraavat toimet:
  - a Napsauta tulostimen kuvaa DYMO Label ohjelmiston tulostusalueessa.
     Kaikki tietokoneeseen asennetut tarratulostimet näkyvät näytöllä.



- **b** Valitse LabelManager Wireless PnP (*nnnnnnnnn*) -tarratulostin.
- **3** Tulosta tarra valitsemalla Tulosta.

Lisätietoja ohjelmiston käytöstä on käytönaikaisessa ohjeessa tai DYMO Label - käyttöoppaassa.

DYMO Label -ohjelmiston Ohje-valikossa voit tarkastella seuraavia kohteita:

- DYMO Label -ohje
- DYMO Label -käyttöopas
- LabelManager Wireless PnP -käyttöopas

# Ladattaviin litiumpolymeeriakkuihin liittyviä turvallisuusohjeita

Ladattavien litiumpolymeeriakkujen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vuotoja, lämpöä, savua, räjähdyksen tai tulipalon. Tämä saattaa aiheuttaa toiminnan heikentymisen tai ongelman. Tämä voi myös vaurioittaa akkuun asennettua suojalaitetta. Se voi myös vaurioittaa laitteita tai vahingoittaa käyttäjiä. Noudata alla olevia ohjeita tarkasti.

# Kun lataat akkua



- Kun lataat akkua, käytä tarkoitukseen tarkoitettuja latureita ja noudata ohjeita.
- Alä yhdistä suoraan sähköpistokkeeseen tai tupakansytyttimeen.
- Älä käytä tai säilytä akkua tulen läheisyydessä tai auton sisällä, jossa lämpötila voi olla yli 60 °C.

# 🕂 Varoitus

Lopeta akun lataaminen, jos lataus ei valmistu määritetyn ajan sisällä.

# 🕂 Varoitus

- Lue tämä asiakirja huolellisesti ennen akun lataamista.
- Älä lataa paikassa, jossa syntyy staattista sähköä.
- Akku voidaan ladata vain lämpötilassa 0 °C~45 °C.

# Kun purat akun latausta

# \land Vaara

- Käytä akkua vain määritettyjen laitteiden kanssa.
- Älä käytä tai säilytä akkua tulen läheisyydessä tai auton sisällä, jossa lämpötila voi olla yli 60 °C.

# 🕂 Varoitus

- Älä lataa paikassa, jossa syntyy staattista sähköä.
- Akku voidaan ladata vain lämpötilassa -20 °C ~ 60 °C.

# 2 vuoden takuu DYMO tuotteellesi

Ostamaasi DYMO-tuotetta suojaa 2 vuoden takuu ostopäivästä lähtien joka kattaa materiaali- ja valmistusviat. DYMO korjaa tai vaihtaa laitteen uuteen veloituksetta seuraavilla ehdoilla:

- 1 Takuun perusteella palautettava laite tulee lähettää yhdessä ostotodistuksen kopion (kuitin) kanssa sekä palautustiedoilla varustettuna: nimi, puhelinnumero, täydellinen postiosoite.
- 2 DYMOlle palautettavien laitteiden tulee olla asianmukaisesti pakattu. DYMO ei vastaa laitteista, jotka ovat vahingoittuneet tai hävinneet matkalla asiakkaalta DYMOlle.
- 3 Palautettua laitetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti. DYMO ei korvaa huolimattomasta käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia vahinkoja.
- 4 DYMO ei korvaa viallisen laitteen aiheuttamia välillisiä haittoja lukuunottamatta laitteen aiheuttamaa ruumiinvammaa tai kuolemaa.
- 5 DYMO -tulostimet on suunniteltu käytettäviksi vain DYMOn valmistamilla tarroilla. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat kolmansien osapuolten tarrojen käytöstä.
- 6 Tämä takuu ei vaikuta Kuluttajasuojalain mukaisiin oikeuksiin.

# Rekisteröidy nyt saadaksesi 2+1 vuoden takuun!

Rekisteröi uusi DYMO-tuotteesi ja saat 1 vuoden lisätakuun. Rekisteröitynä käyttäjänä saat myös seuraavat edut:

- Ammattilaisten tarjoama tekninen tuki
- Käytännöllisiä ohjeita ja vinkkejä tuotteesi käyttöön
- Erityistarjouksia ja ilmoituksia uusista tuotteista

Rekisteröidy tänään ja saat tuotteesi laajennetun takuutodistuksen. Mene osoitteeseen www.dymo.com/register

# Miten viallisen laitteen kanssa tulee toimia?

DYMO tarjoaa sinulle seuraavat vaihtoehdot:

 DYMO Internet sivu: Useimmissa käyttöongelmissa vastaus löytyy helposti www.dymo.com sivulta. Klikkaa "Support" -painiketta ja löydät hyödyllistä lisätietoa DYMO laitteestasi, kuten esimerkiksi useimmin esitetyt kysymykset ja ratkaisut kaikkiin yleisimpiin ongelmiin. Myös käyttöopas sisältää lisätietoja.  DYMO Helpdesk: Voit myös ottaa yhteyttä DYMO Helpdeskiin, jossa asiantunteva asiakaspalvelija auttaa selvittämään, millainen ongelma on kyseessä ja neuvoo, mitä tehdä seuraavaksi:

FIN +358 (0)9 7251 9770 Intl +44 203 564 8356

 Huoltopalvelu: Jos laitteeseen tulee vika, rekisteröi se osoitteessa www.dymoservice.com. Saat ohjeet laitteen lähettämiseksi meille huoltoon.





A Newell Rubbermaid Brand

PRODUCT OF / PRODUIT DE: NEWELL RUBBERMAID EUROPE SÀRL CHEMIN DE BLANDONNET 10 1214 VERNIER – SWITZERLAND

REPRESENTED IN THE EU BY / REPRÉSENTÉ EN UE PAR: NWL BELGIUM SERVICES BVBA INDUSTRIEPARK-NOORD 30 9100 SINT-NIKLAAS – BELGIUM

WWW.DYMO.COM

W012121\_2